

# Interaktion im Unterricht mit digitalen Mitteln

Mireille Hassemer, Getvico 2024  
(in Zusammenarbeit mit Marrit van de Guchte)  
ILO, Universiteit van Amsterdam

DOELTAAL DIGITAAL :-)





### **Mireille Hassemer**

- Deutschlehrerin
- Fachdidaktikerin
- Alfagammapartners
- Actualisatie Kerndoelen



UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM



### **Marrit van de Guchte**

- Deutschlehrerin
- Fachdidaktikerin
- Forscherin
- Podcast Taal gewoon doen!

# PROGRAMM

1. Was wissen wir über Interaktion im DaF-Unterricht ?
2. *Der Einsatz von digitalen Medien: Doeltaal Digitaal*
3. Let's Chat! (Text -, Audio - und Video -Chat)
4. (Beispiele Lernaufgaben )
5. Tipps um selbst eine Aufgabe zu erstellen .



# KONTEXT IN BEWEGUNG



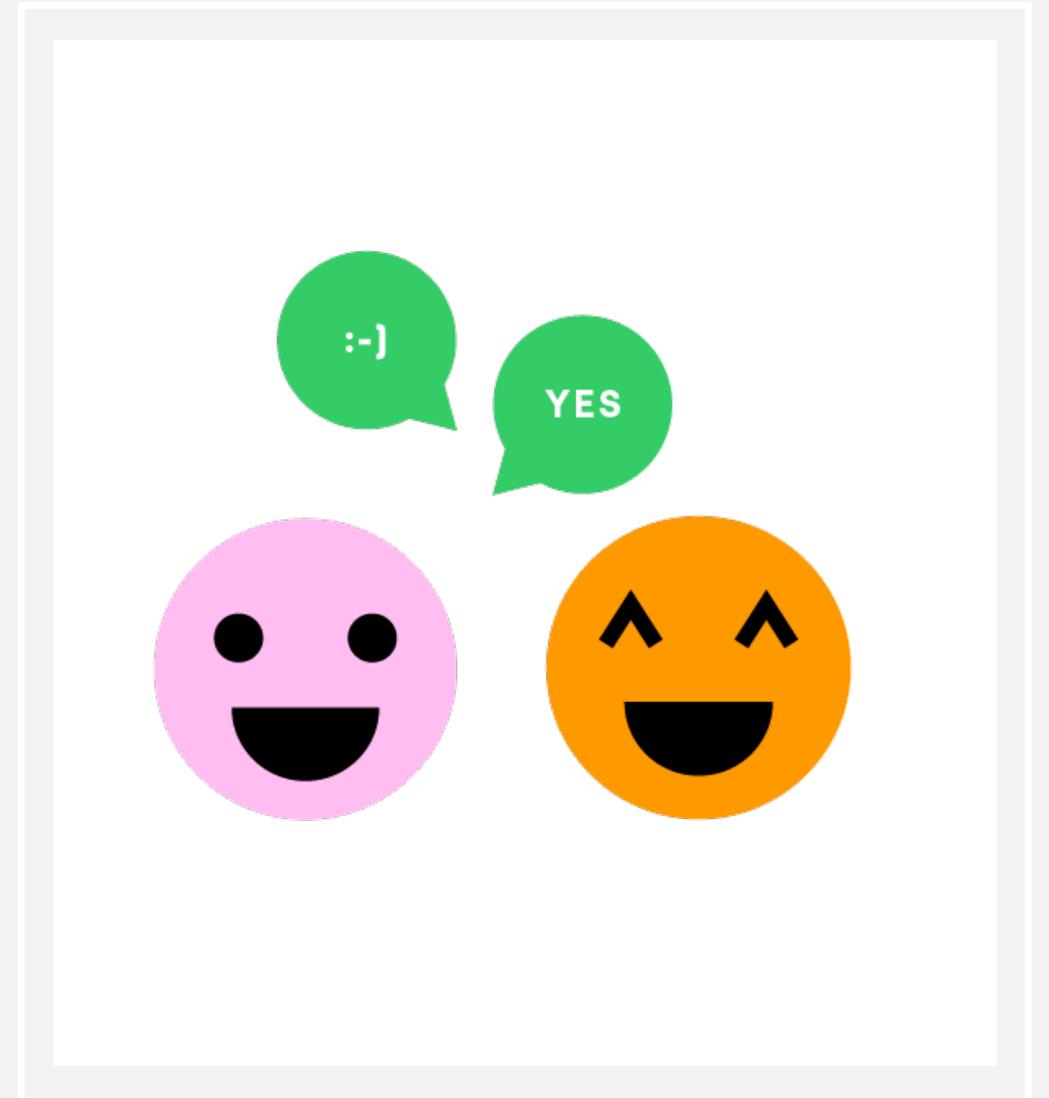
Google Meet



# Zielsprache im Klassenzimmer

Denken Sie an die SuS, die Sie unterrichten .

Wieviele Minuten sprechen sie die Zielsprache miteinander pro Unterrichtsstunde?



# Ziele kommunikativen Fremdsprachenunterrichts

SuS können die Zielsprache selbständig und in unterschiedlichen (spontanen) kommunikativen Situationen einsetzen .

Aufgabe Lehrende :

Optimale Möglichkeiten schaffen, so dass die SuS die Zielsprache benutzen .

WARUM IST INTERAKTION  
*ZWISCHENSCHÜLER\*INNEN*  
WICHTIG?



# LERNEN DURCH INTERAKTION

- **Verbindungen** zwischen Aussprache, Bedeutung und Form herstellen
- Sprache **automatisieren**
- **Neue Wörter**
- Anwendung von **Strategien**

+ Stärkung des **Selbstvertrauens** und **der Motivation**

Das war leider zu schnell für mich.

Kannst du das bitte wiederholen?



## Beispielgespräch (online)

Austausch zu der Frage:  
Wen respektierst du am meisten und warum?

- S1: Guten morgen.
- S2: Hallo.
- S1: Wollen wir mit dem **Angebe** anfangen?
- S2 **Was meinst du? Angebe?**
- S1: Uh mit **die Aufgabe** anfangen.
- S2: Gut. Du **solle uh sollst** raten welche Person ich respektiere.
- S1: Okay **ausgezeichnet** haha oder so **etwas**.
- S1: Ist es ein Mann oder eine Frau?
- S2: **Eine Frau**.
- S1: Singt sie, ist sie eine uh uh **shit hoe heet dat?**
- S2: **Sängerin?** Nein es ist keine Sängerin.
- S1: Okay haha ich weiss es, denke ich **het is je moeder, deine Mutter?**
- S2: **Ja es is meine Mutter**.
- S1: Und warum respektierst du deine Mutter?
- S2: **Weil sie lieb ist und mich immer helpt.**

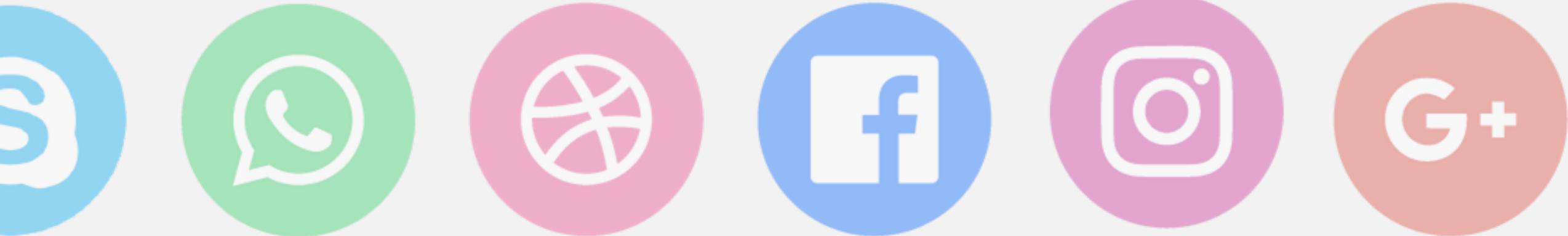
# WARUM *ONLINE*INTERAKTION?



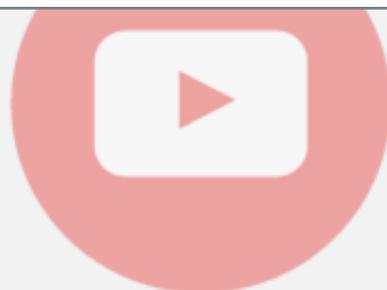
## HERAUSFORDERUNGEN VOM KOMMUNIKATIVEN SPRACHUNTERRICHT

- Interaktion in der Klasse = schwierig zu organisieren (Adams & Oliver, 2019; Jansma & Pennewaard, 2015)
- SuS sind unsicher, schüchtern und zurückhaltend in der Kommunikation (bijv. MacIntyre et. al., 2002)
- Wenig aktivierendes Material in den Lehrwerken (Van Batenburg et. al., 2018)



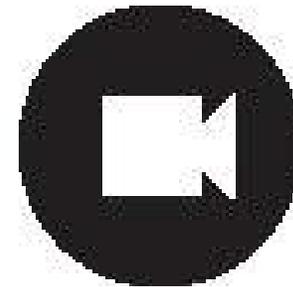
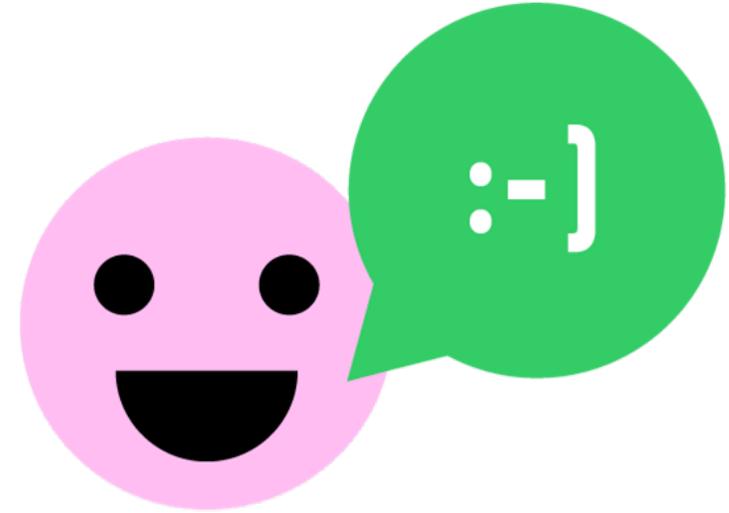


**Aufgaben in digitalen Umgebungen können Ängste abbauen und die Motivation, Kommunikationsbereitschaft und Freude am Sprachenlernen steigern** (González-Lloret & Ortega, 2014)



# ONLINE INTERAKTION

Text chat  
Audio chat  
Video chat



# TEXT-CHAT IM FOKUS

- Schriftlich ein Gespräch führen (Corda, 1999)
- Hybride Fertigkeit 'zwischen Sprechen und Schreiben'
  - Sprechen: kurze Äußerungen, schnelles Abwechseln.
  - Schreiben: Aussprache spielt keine Rolle, mehr Zeit zum Nachdenken
- Mehr Zeit um aufmerksam zu sein (Korrektheit oder Inhalt)
- Kein Face-to-Face-Kontakt > alles durch Sprache ausdrücken
- Übertragung von Chat auf mündliche Fähigkeiten (z. B. Satar et. al, 2008)

## DEMO: EIN GESCHENK AUSWÄHLEN

### VOR DER AUFGABE

#### Modell:

Schauen Sie sich das folgende Chat-Gespräch an und notieren Sie Wörter/Sätze, die Sie in Ihrem eigenen Gespräch verwenden können

Im Text - und Arbeitsbuch  
Wörter + Aufgaben

#### Vorbereitungszeit:

Wörter nachschlagen, Notizen machen

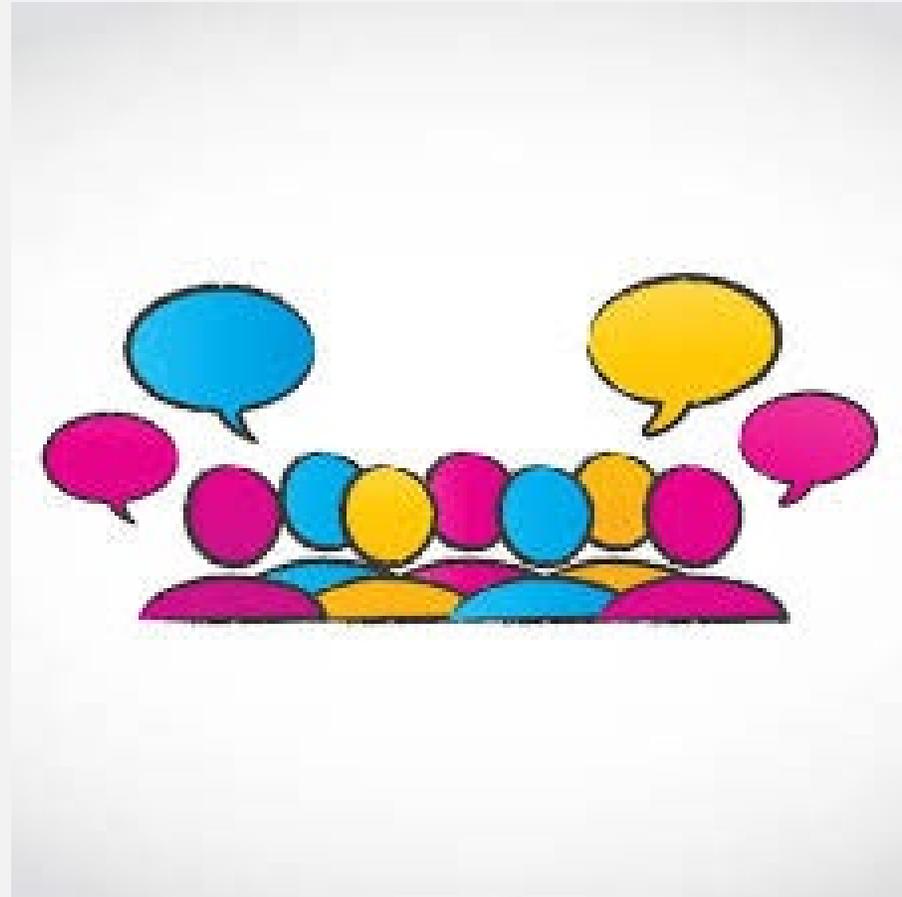
### Ziel

- Sie posten ein Geschenk für Ihren Gesprächspartner, das seinen/ihren Interessen entspricht.

### Arbeitsplan : *Schritt -für-Schritt*

- **D**iskutieren Sie über Text-Chat
- **S**ammeln Sie gegenseitig Informationen über die Interessen, Hobbys, Charaktereigenschaften usw.
- **W**ählen Sie ein Geschenk aus, posten ein Bild davon über einen Link im Chat und erklären, warum Sie es ausgewählt haben.
- **B**edanken Sie sich bei Ihrem Partner und kommentieren das Geschenk, das Sie erhalten haben.

ERFAHRUNGEN TEILEN



# MIT DEM DOZENTEN TEILEN

Doeltaal Digitaal (Mar)  
gels M. Hoost

Updates **Schoolwerk** Mensen Beoordelingen

**+ Maken**

- Post-tasks Moet worden ingeleverd op 21...
- Herhaaltaak 2 Moet worden ingeleverd op 14...
- Feedbackformulier Starttaak 2 A summer ... Moet worden ingeleverd op 12...
- Starttaak 2 - A Summer Job Moet worden ingeleverd op 24...

16:27 M C 95%

Duits  
+31 6 28397200, U

Wie fangen wir an?

+31 6 12227895  
Respekt 10:22

+31 6 28397200  
ist wichtig 10:23

+31 6 12227895  
Jeder ist gleich 10:2

+31 6 28397200  
alle kümmern sich umeinander 10:24

+31 6 12227895  
Respekt !! 10:24

+31 6 28397200  
Ja, es ist eine schöne Elfe! 10:25

+31 6 12227895  
Ja! 10:25

Tschüss 10:25

+31 6 28397200  
Tschüss 10:25

Rapporteren  
Groep verlaten  
Chat wissen  
Chat exporteren  
Snelkoppeling maken

# WANN WELCHER MODUS?

## Text

- Zielsprachproduktion+  
(Chun, 1994)
- Fehlerbewußtsein+  
(Shekary& Tahririan, 2006)
- Vorbereitung auf Sprechen+  
(Beauvois 1997; Sataret. al, 2008)
- Stress-  
(Warschauer 1996)
- Introvertierte +  
(Kern, 1995)

## Audio

- Geläufigkeit+ (Lee, 2007)
- Aktiver Wortgebrauch+  
(Satar & Özdener, 2008)
- Sprechstrategien+  
(Sykes, 2005)
- Stress- : Gesicht nicht sichtbar
- Stress+: keine Gestik (Yamaha & Akahori, 2007)

## Video

- Geläufigkeit+ (Lee, 2007)
- Aktiver Wortgebrauch +  
(Satar & Özdener, 2008)
- Sprechstrategien + (Sykes, 2005)
- Unterstützung durch Gestik und Mimik (Yanguas, 2012)
- Beteiligung durch sichtbare Präsenz + (Yamaha & Akahori, 2007)
- Gesichtsverlust (Van der Zwaard & Bannink, 2014)

## WELCHE AUFGABEN BENUTZEN? – BEISPIELE

- **Genügend sprachliches Rüstzeug** in der Vorbereitungsphase
- **Kommunikatives Ziel**
- **Informationsdefizit** (Informationen, Meinungen, Ideen)
- **Motivierendes Element:** Überraschung, Verbot, Witz, recherchieren

# ELFCHENGEDICHT



11-word poem

# Beispiele kommunikative Lernaufgaben

- **Problem lösen**  
(Online-Mobbing im Klassenzimmer)
- **Informationen austauschen**  
(Berlin Tipps)
- **Meinungen austauschen**  
(Alkohol ab 18 Jahren)
- **Entscheidung treffen**  
(Tischplanung Erasmus Dinnerparty )
- **Plan ausarbeiten**  
(einen Webshop gründen)
- **Rangliste erstellen**  
(drei Strategien zur Stickstoffreduktion)

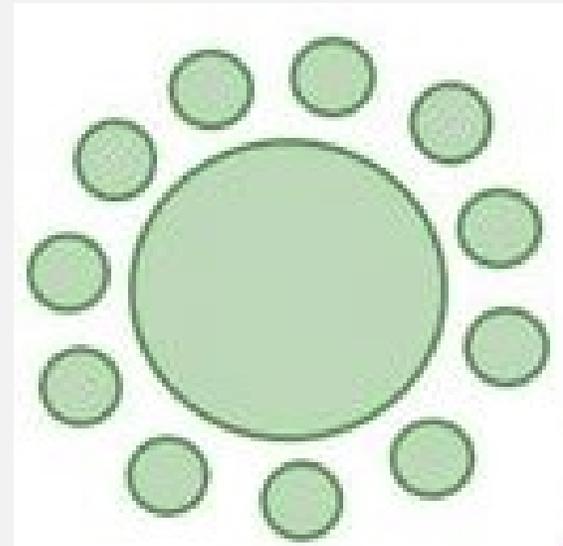
Anna (16)  
"Party Girl"  
Fatbike

Thomas (17)  
liest gerne  
spielt Gitarre

Joy (16)  
Veganerin  
Anime-Fan

Lehrer Özgan (36)  
hat zwei Katzen  
Hobbykoch

Referendarin Chrissy (25)  
"Fit Girl"  
Katzenhaarallergie



# EINE ONLINE AUFGABE(IDEE) ENTWERFEN

- Entwickeln Sie eine Online Aufgabe(Idee), für die Ihre SuS sich begeistern werden.
- Durchstöbern Sie Ihr Lehrmaterial oder überlegen Sie sich selbst ein Thema, das gut zu Ihren SuS passt.

1) Was ist ihre **Mission** (kommunikatives Ziel)?

2) Was ist das **Informationsdefizit** ? (Informationen-Lücke, Ideen-Lücke?....)

3) **Warum** möchten sie miteinander kommunizieren (spannend, überraschend, Raum für Eigeninitiative)?

4) Wie stellen Sie sicher, dass sie sich **sicher** und gut **ausgestattet**

fühlen?

(Form der Online-Interaktion, Partnerwahl, Unterstützung aus

der Vorbereitungsphase usw.)

# ONLINE INTERAKTION IN DER KLASSE

1. Erhöht die **Übungszeit**, inner- und außerhalb der Klasse
2. Schüler fühlen sich **freier** sich in die Zielsprache zu äußern
3. Wähle den **Modus**, der den **Unterrichtszielen** entspricht.
4. Text-Chat ist gut für **schwächere** und **unsichere** Lernende.
5. SuS können zwischen Audio- und Videochat **wählen**



# KONTAKT

Mireille Hassemer  
[m.hassemer@uva.nl](mailto:m.hassemer@uva.nl)

(Marrit van de Guchte: [vandeguchte@uva.nl](mailto:vandeguchte@uva.nl))

Webseiten  
[www.taalwijs.nu/doeltaal -digitaal](http://www.taalwijs.nu/doeltaal-digitaal)  
[www.taalgewoondoen.nl](http://www.taalgewoondoen.nl)

Podcast  
[https://soundcloud.com/user -194650109](https://soundcloud.com/user-194650109)  
iTunes and Spotify

